TEUFELBESCHLAG

Wir machen Glas beweglich!

Montageanleitung Variant *Standard*

Mounting Instruction Variant *Standard*

Achtung: Schrauben bzw. Dübel zur Befestigung der Laufschiene sind bauseits beizustellen.
Attention: Screws resp. dowels for fastening the upper track are to supplied by client.

Benötigtes Werkzeug / tools required:

Bohrer / drill

Schraubendreher / screw driver

Maßband / metric tape measure

Wasserwaage / air level

Drehmomentschlüssel mit Sechskant-Schraubendreher-Einsätzen für Innensechskantschrauben 4 + 5 mm / torque spanner with hexagon screw-driver inserts for hexagon socket screws 4 + 5 mm

2 x Schraubenschlüssel SW 13 / 2 x wrench 13 mm

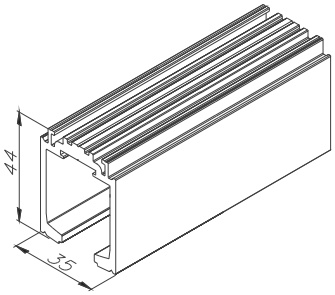
Senklot / plumb bob

Sechskant-Stiftschlüssel Größe 2,5+4+5 / allen wrench 2,5+4+5 mm

Anschlagwinkel/ stop angle

Laufschiene Variant / upper track Variant:

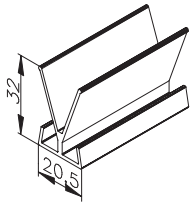
Laufschiene vorgebohrt für M6 DIN 963 / 965 im Abstand von ca. 300 mm /
upper track drilled for M6 DIN 963 / 965 in distance of approx. 300 mm



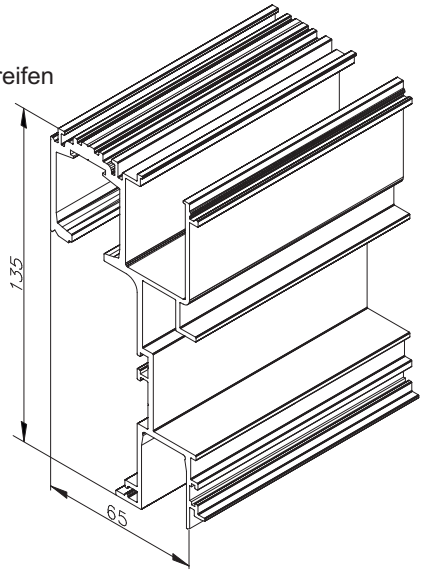
Art. No. 4-310 / 4-311
Laufschiene ohne Festteil /
upper track without fix panel

Achtung:
Laufschiene inklusive Magnetstreifen
Art. No. 4-316;
Gegenstück an Deckblende

Attention:
upper track incl. magnetic strip
art. no. 4-316;
counterpart at cover rail

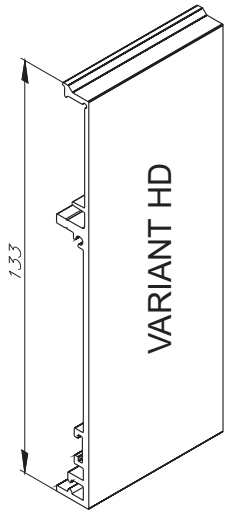


Art. No. 4-323
Y-Füllprofil
Y-filling profile

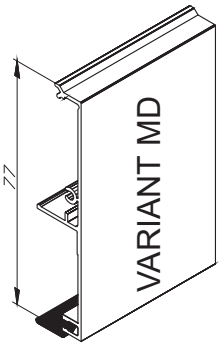


Art. No. 4-312 / 4-313
Laufschiene mit Festteil HD /
upper track with fix panel HD

DeckblendeVariant / cover rail Variant:

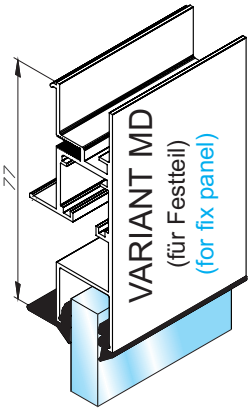


Art. No. 4-314 / 4-315



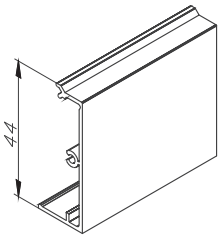
mit Art. No. 4-372
Silikonprofil 1 /
with art. no. 4-372
silicone rubber 1

Art. No. 4-360 / 4-361



mit Art. No. 4-373+4-374
Silikonprofil 2+3 und
Füllprofil Art. No 4-325 /
with art. no. 4-373+4-734
silicone rubber 2+3 and
filling profile art. no. 4-325

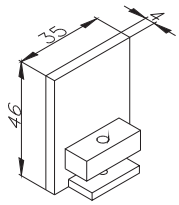
Art. No. 4-362 / 4-363



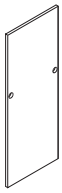
VARIANT SD

Art. No. 4-364 / 4-365

Stirndeckel Variant / cover Variant:

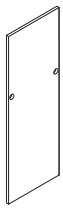


Art. No. 4-317
Stirndeckel zu Variant SD /
cover for Variant SD



Art. No. 4-370/4-371/4-375
Stirndeckel zu Variant MD /
cover for Variant MD

Abmessungen (HxB): 80 x ____mm
Dimensions (HxW): 80 x ____mm



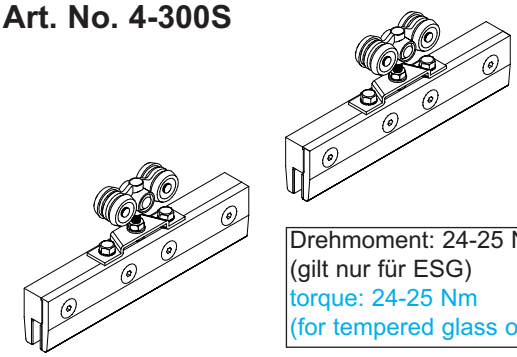
Art. No. 4-318/4-319/4-333
Stirndeckel zu Variant HD /
cover for Variant HD

Abmessungen (HxB): 135 x ____mm
Dimensions (HxW): 135 x ____mm

Maßangaben in mm /
dimensions in mm

Flügelgarnituren Variant / set of panel fittings Variant:

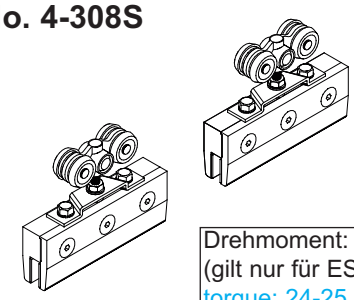
Art. No. 4-300S



Drehmoment: 24-25 Nm
(gilt nur für ESG)
torque: 24-25 Nm
(for tempered glass only)

Flügelgarnitur Variant HD /
set of panel fittings Variant HD

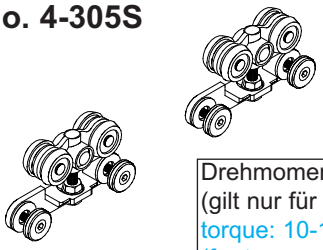
Art. No. 4-308S



Drehmoment: 24-25 Nm
(gilt nur für ESG)
torque: 24-25 Nm
(for tempered glass only)

Flügelgarnitur Variant HD light/
set of panel fittings Variant HD light

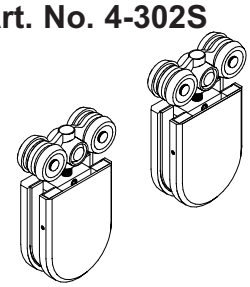
Art. No. 4-305S



Drehmoment: 10-11 Nm
(gilt nur für ESG)
torque: 10-11 Nm
(for tempered glass only)

Flügelgarnitur Variant MD /
set of panel fittings Variant MD

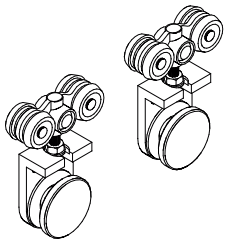
Art. No. 4-302S



Drehmoment
- bei M6: 10-11 Nm
- bei M8: 24-25 Nm
(gilt nur für ESG)
torque
- for M6: 10-11 Nm
- for M8: 24-25 Nm
(for tempered glass only)

Flügelgarnitur Variant SD 120 /
set of panel fittings Variant SD 120

Art. No. 4-303S

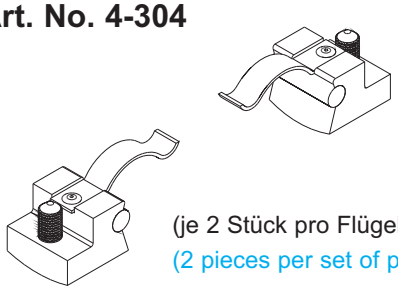


Drehmoment: 24-25 Nm
(gilt nur für ESG)
torque: 24-25 Nm
(for tempered glass only)

Flügelgarnitur Variant SD 80 /
set of panel fittings Variant SD 80

Endpuffer mit Haltefeder / endbuffer with locking spring:

Art. No. 4-304

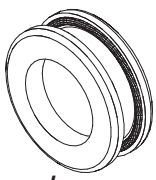


(je 2 Stück pro Flügelgarnitur)
(2 pieces per set of panel fittings)

Achtung:
Bei kleinen (leichten) Flügeln kann die Haltekraft der Feder zu stark sein. In diesem Fall die Haltefeder bereits bei der Montage entfernen oder die Krümmung der Feder etwas verringern.
Attention:
In case of small (light) panels the holding force of the spring might be too strong. In this case, please remove the holding cup already during installation or slightly reduce the clip's bending.

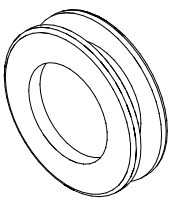
Griffmuscheln / handle shells:

Art. No. 4-123



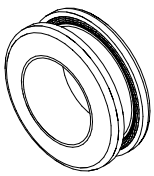
zum Verschrauben /
for screwing

Art. No. 4-121



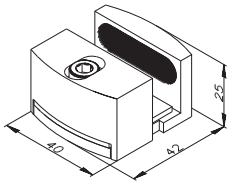
zum Kleben /
for sticking

Art. No. 4-122

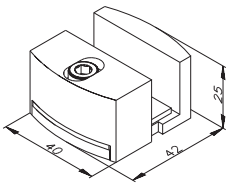


mit Durchgangsbohrung /
with through hole

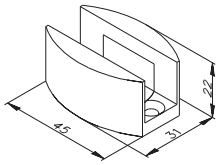
Bodenführungen / bottom floor guide:



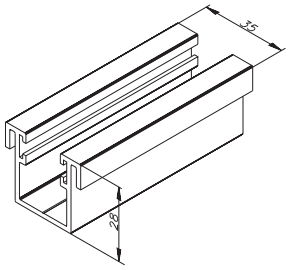
Art. No. 4-235
Untere Führung aus Edelstahl (zweiteilig) **/ Bottom floor guide made from stainless steel** (two pieces)



Art. No. 4-009
Untere Führung aus Polyamid (zweiteilig) **/ Bottom floor guide made from poly-amide** (two pieces)

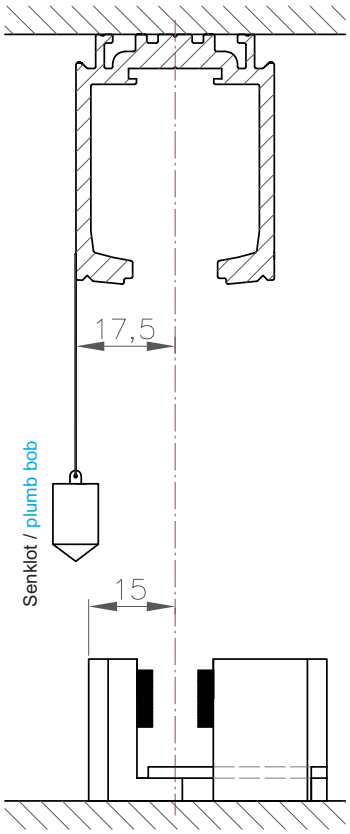


Art. No. 4-234
Untere Führung aus Edelstahl (einteilig) **/ Bottom floor guide made from stainless steel** (one piece)

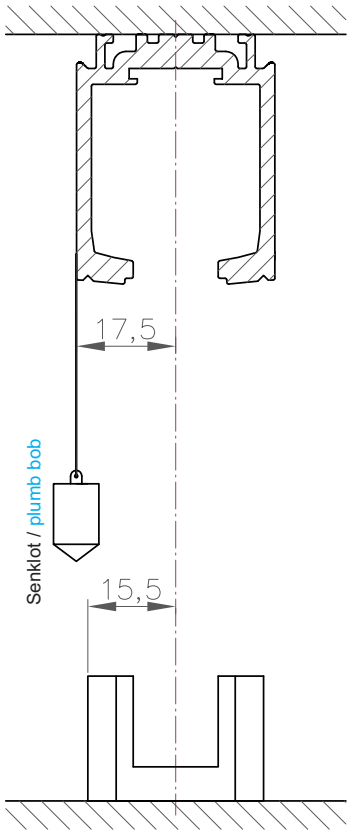


Art. No. 4-271
Führungsprofil / Bottom floor guide channel

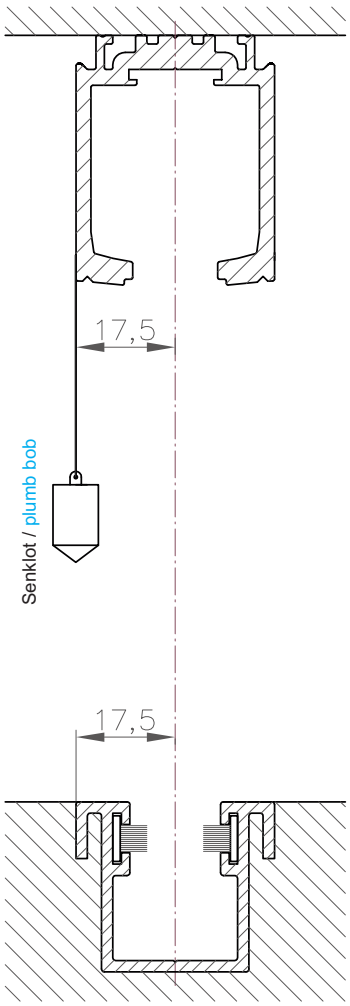
Montage Bodenführung / mounting of bottom floor guide:



Art. No. 4-235
Art. No. 4-009



Art. No. 4-234

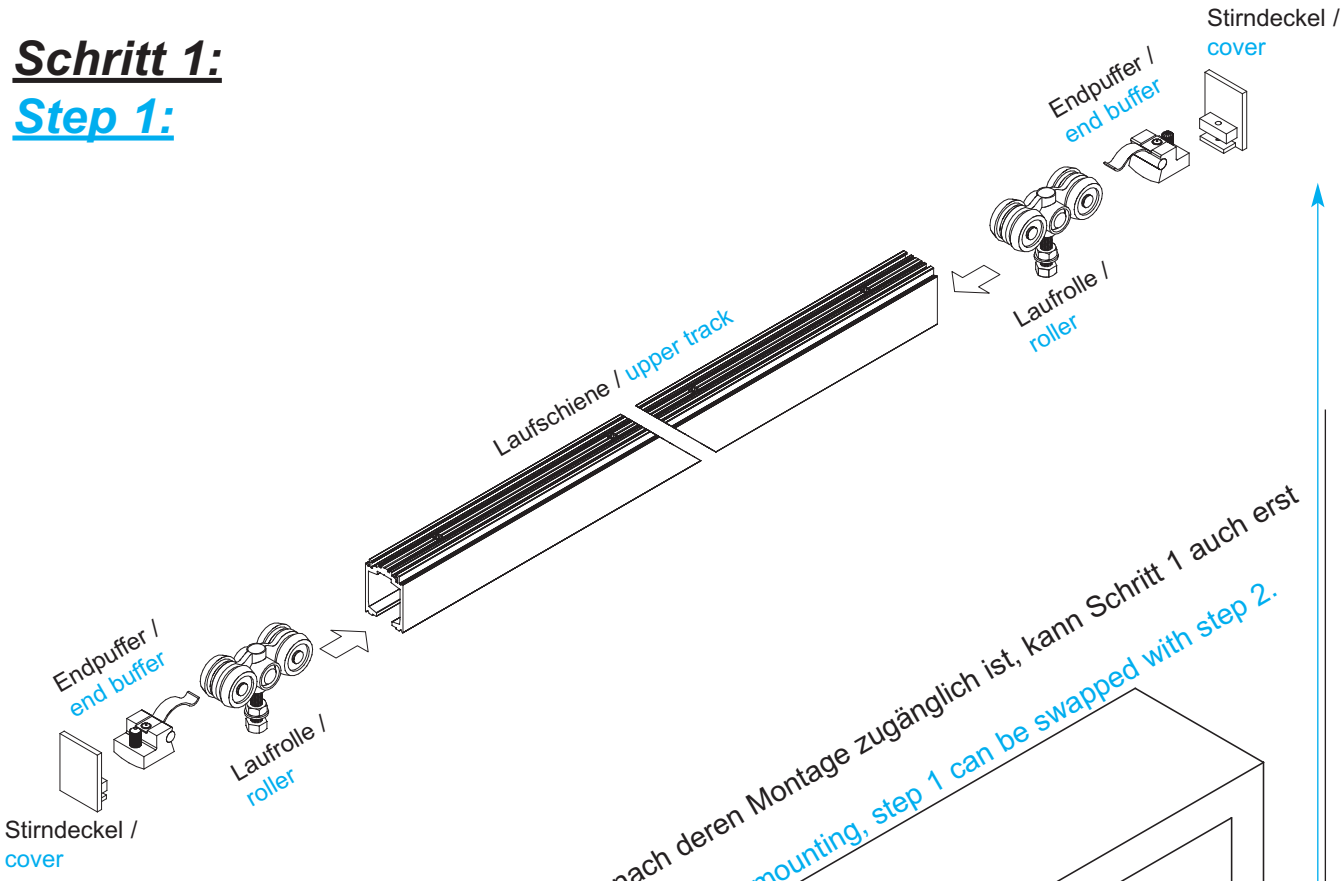


Art. No. 4-271
+ Büstendichtung / Brush seal
Art. No. 4-275 -> Glasdicke 8 mm
glass thickness 8 mm
Art. No. 4-276 -> Glasdicke 10 mm
glass thickness 10 mm
Art. No. 4-277 -> Glasdicke 12 mm
glass thickness 12 mm

Maßangaben in mm /
dimensions in mm

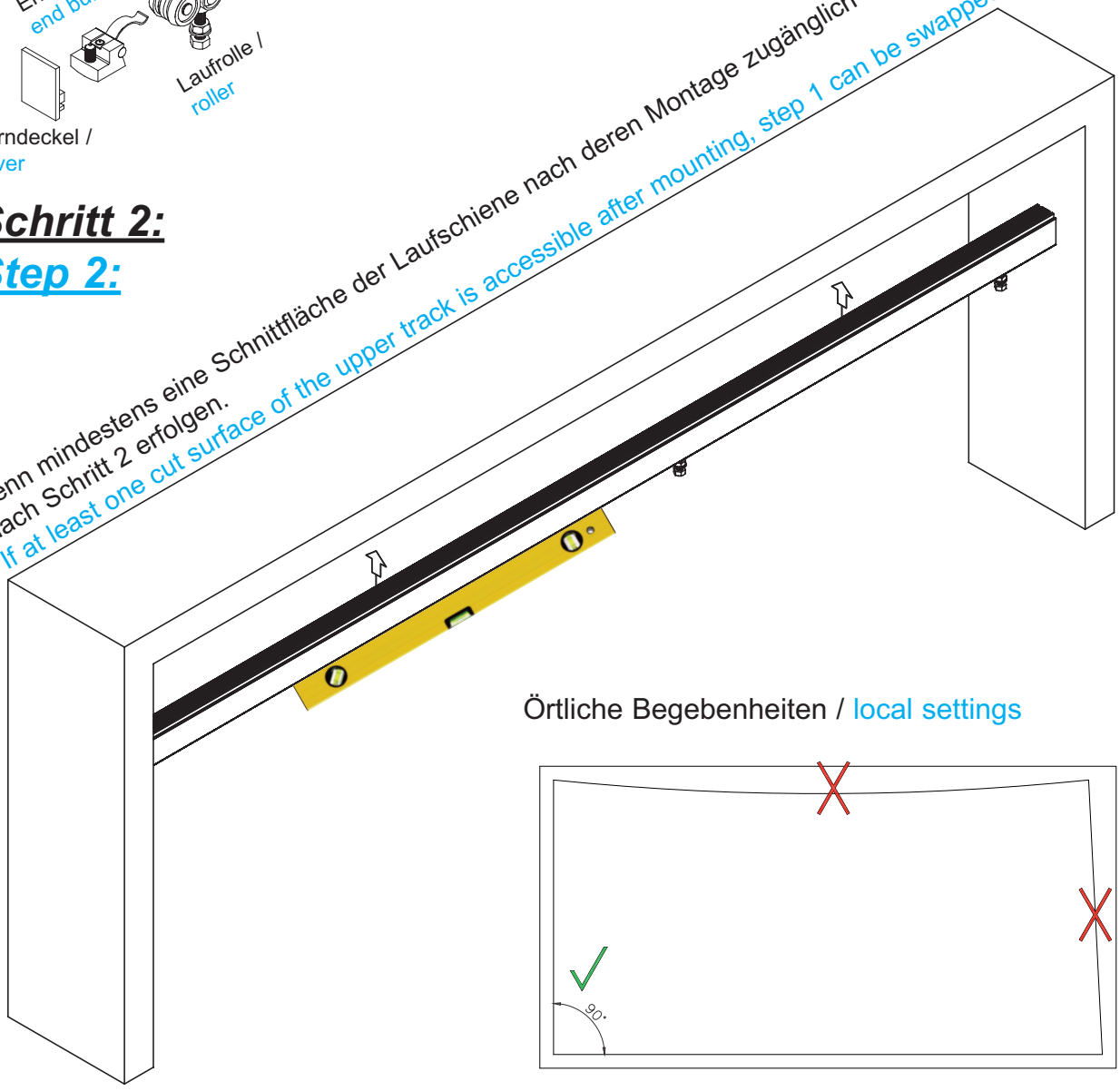
Montage Laufschiene / mounting of upper track:

Schritt 1:
Step 1:



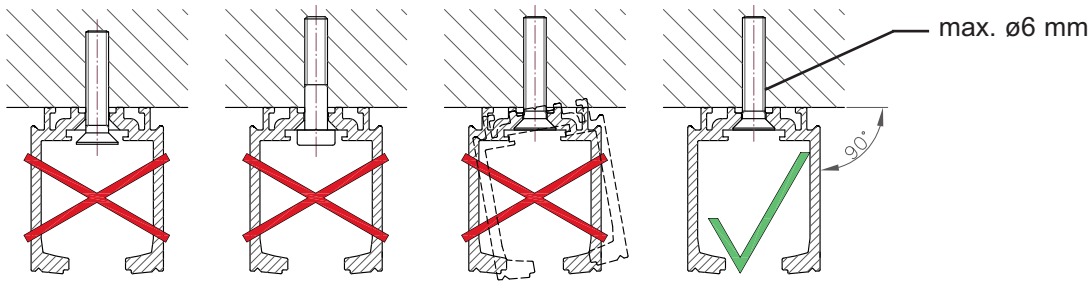
Schritt 2:
Step 2:

Wenn mindestens eine Schnittfläche der Laufschiene nach deren Montage zugänglich ist, kann Schritt 1 auch erst nach Schritt 2 erfolgen.
If at least one cut surface of the upper track is accessible after mounting, step 1 can be swapped with step 2.

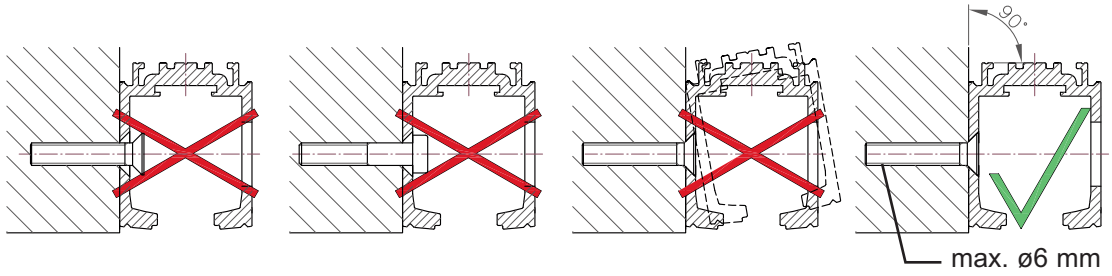


Örtliche Begebenheiten / local settings

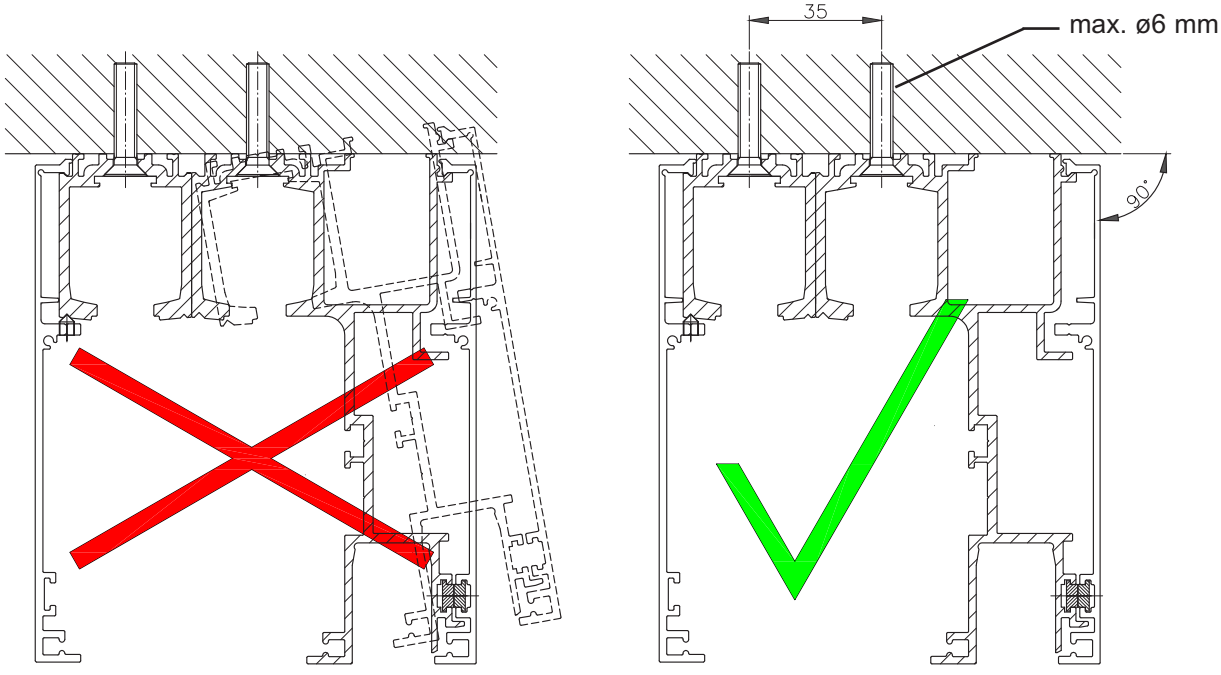
Deckenmontage / ceiling suspension:



Wandmontage / wall fastening:



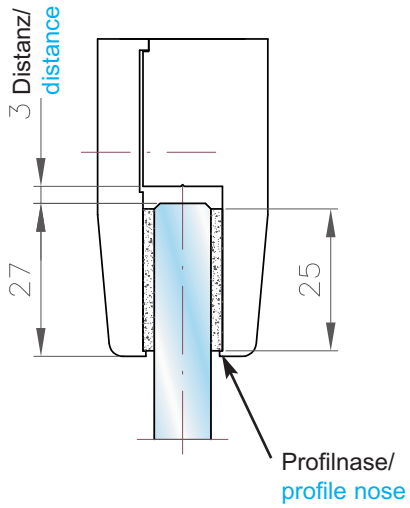
Montage Laufschiene mit Festteil / mounting upper track with fix panel:



Schrauben und evtl. Dübel zur Befestigung der Laufschiene werden vom Verarbeiter beigestellt und müssen dem jeweils vorhandenen Untergrund angepasst sein, sowie über die entsprechende Festigkeit im Hinblick auf das zu erwartende Flügelgewicht verfügen.

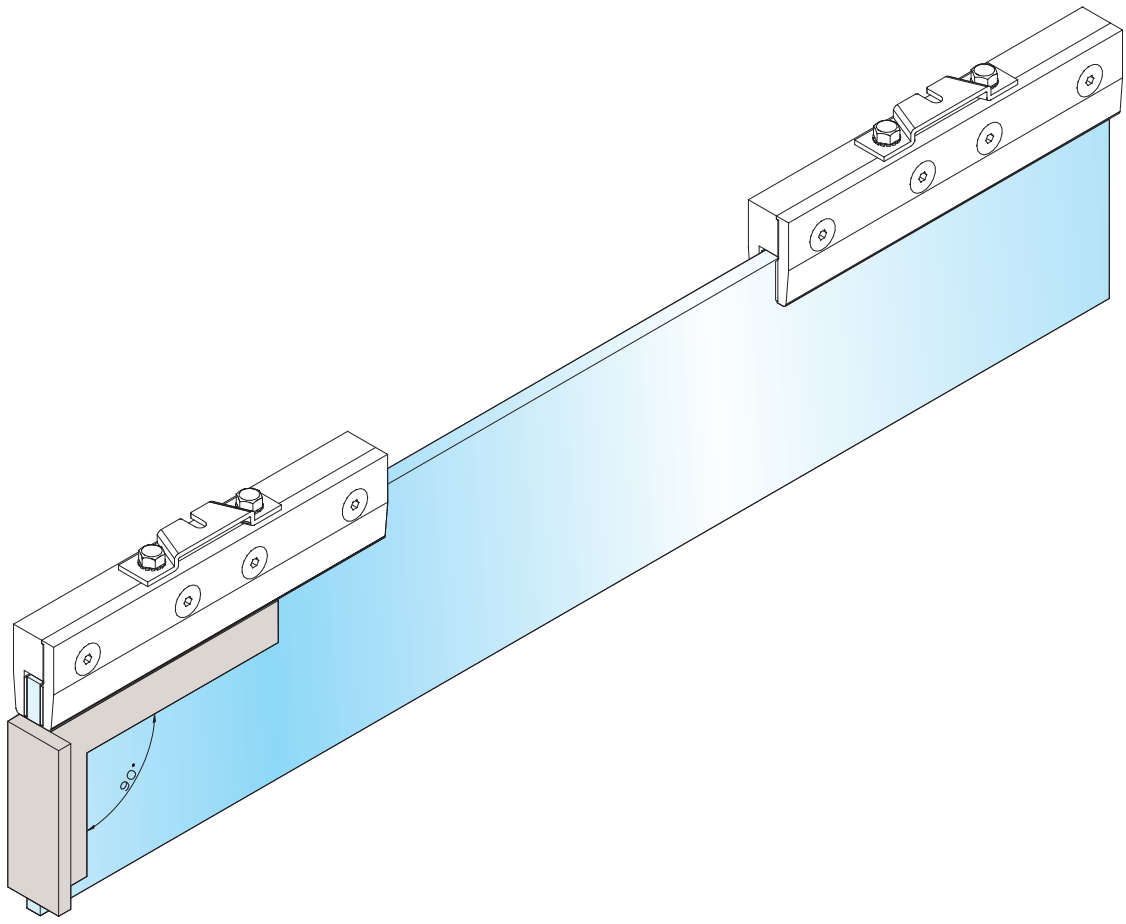
Screws and if needed dowels for fastening the upper track are to be provided by the installing company. These have to be adapted to the given ground condition and must have enough strength with regard to the expected panel weight.

Montage Klemmprofil / mounting of clamping profile:



Achtung:
Die Zwischenlagen sind nicht eingeklebt!
Verwenden Sie möglichst einen Kontaktkleber, z.B. UHU greenit. Achten Sie auf fett- und staubfreie Klebeflächen.
Die Beilage muss unbedingt oberhalb der kleinen Profilnase eingeklebt werden!

Attention:
The gaskets are normally not glued into the trolleys!
Please use a special glue, e.g. UHU greenit. Please take care that the surface is free of grease and dust.
The gaskets have to be glued above the small profile nose.



Hinweis zur Dicke der Zwischenlagen:

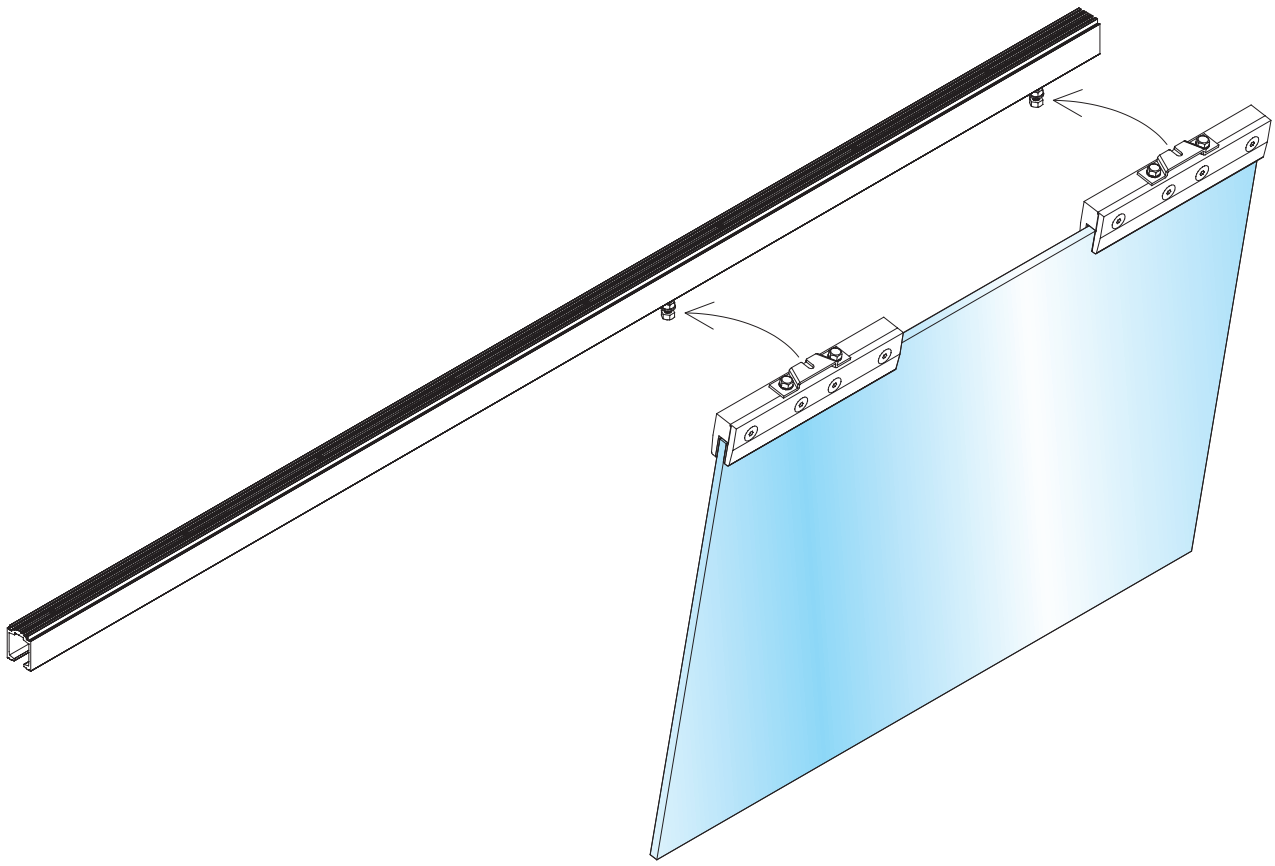
3 mm bei Glasdicke 8 mm
2 mm bei Glasdicke 10 mm
1 mm bei Glasdicke 12 mm

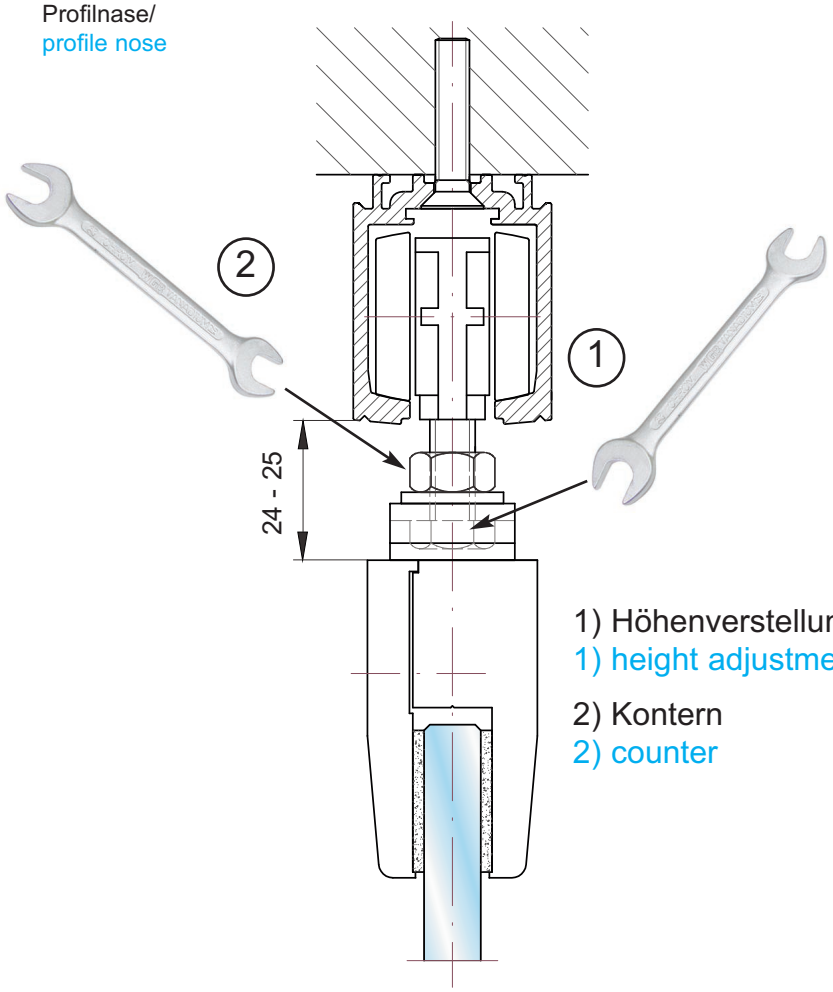
Note for thickness of gaskets:

3 mm for glass thickness 8 mm
2 mm for glass thickness 10 mm
1 mm for glass thickness 12 mm

Maßangaben in mm /
dimensions in mm

Montage Schiebeflügel / mounting of sliding panel:





1) Höhenverstellung
1) height adjustment

2) Kontern
2) counter

Maßangaben in mm /
dimensions in mm